



# Association des parents de l'école Gabrielle-Roy

Procès-verbal de la réunion de l'APÉ

**Le mardi 8 décembre 2020 à 19h**

Par vidéoconférence Zoom

**Présents:** Kathy Gabriel, K-D Watanabé, Vivian Mikus, Mary Yammine, Hanna Mansour, Angélique Martin, Shannon Ker

**Absents:** Marie-Claude Maher, Maryam Boukherbani, Mélanie Gervais, Meryem Mnezeh

**Invités:** Karin Brown, Konrad Delange, Andrée-Anne Elliott, Ingrid Inabeza, Saskia Jackson, Mériem Mahir, Lydie Ndayiragije, Mutumbishay Ntumba, Geneviève Rousseau, Justin Schmid, Joanne Weetman, Victoria Vick

**Directions:** M. Claude Martin, M. Jean-Philippe Schall, Mme Martine Boudreault

## **1. Ouverture de la réunion / Call to Order**

La réunion commence à 19h01. / *The meeting started at 7:01 pm.*

## **2. Présentations / Introductions**

## **3. Adoption de l'ordre du jour de la réunion / Adoption of the Agenda for the Meeting**

L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par Joanne Weetman, appuyée par Vivian Mikus et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the agenda of the meeting proposed by Joanne Weetman, seconded by Vivian Mikus and adopted unanimously.*

## **4. Adoption du procès-verbal de la réunion / Adoption of the Minutes from the Last Meeting**

L'adoption du procès-verbal de la réunion du 10 novembre 2020 proposée par Vivian Mikus, appuyée par Joanne Weetman et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the minutes of the November 10<sup>th</sup>, 2020 meeting proposed by Vivian Mikus, seconded by Joanne Weetman and adopted unanimously.*

## **5. Rapport de la direction / Principal's Report**

**5.1 Bulletins du 1<sup>er</sup> trimestre:** Le premier trimestre est maintenant terminé et les bulletins formels seront bientôt disponibles sur MyEd BC. Un courriel a été envoyé aux parents pour expliquer aux nouveaux utilisateurs comment se créer un compte. Les rencontres parents-enseignants auront lieu par Zoom le mardi 15 décembre en après-midi. Les parents recevront une invitation de la part de l'enseignant de leur enfant.

**Report Cards for the 1<sup>st</sup> Trimester:** *The first trimester is now finished and the formal report cards will soon be available on MyEd BC. An email was sent to parents to explain how to create an account if they are new to the school. Parent-teacher meetings will take place via Zoom on the afternoon of Tuesday, December 15<sup>th</sup>. Parents will receive an invitation from their child's teacher.*

**5.2 Évaluation du programme IB:** Le CSF fait une évaluation du programme IB à tous les cinq ans. Un sondage à cette fin sera envoyé aux élèves, aux membres du personnel et aux parents des élèves de la 10<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année pour avoir leurs rétroactions et commentaires. Les parents sont encouragés à participer au sondage car le CSF utilisera ces informations pour déterminer s'ils vont continuer à financer le programme.

***Evaluation of the IB Programme:** The CSF evaluates the IB Programme every five years. A survey will be sent to students, staff members and parents of students in grades 10 to 12 to get their feedback and comments. Parents are encouraged to participate in the survey as the CSF will use this information to determine if they will continue to finance the programme.*

**5.3 Activités à l'école:** Un courriel a été envoyé aux parents pour les informer des mesures sanitaires en vigueur à l'école. Puisque le chant a été identifié comme une activité à haute risque de transmission du virus, les enseignants sont encouragés d'aller dehors pour le faire ou de trouver une autre activité à faire en groupe. Il n'y aura pas de spectacle de Noël cette année et on ne peut pas partager de nourriture ou de plats cuisinés par les parents pour éviter la propagation du virus. Il y aura des activités spéciales la dernière semaine d'école qui auront lieu dans les salles de classe ou à l'intérieur des cohortes. Si les groupes veulent utiliser le théâtre ou le gymnase, on doit faire un horaire pour éviter le mélange de cohortes, la distanciation doit être respectée et les lieux doivent être désinfectés entre les groupes. Des photos des activités seront mises sur FreshGrade car les parents ne peuvent pas venir à l'école.

***Activities at School:** An email was sent to parents to inform them of the health measures in place at the school. As singing has been identified as a high-risk activity for transmitting the virus, teachers were encouraged to go outside to do it or to find another group activity to do. There will be no Christmas concert this year and we can't share food or prepared snacks that parents made, in order to avoid spreading the virus. There will be special activities the last week of school that will take place in the classrooms or within the cohorts. If the groups want to use the theatre or the gym, a schedule must be drawn up to avoid mixing cohorts, social distancing must be respected and the area must be disinfected between groups. Photos of some of the activities will be posted on FreshGrade as parent aren't allowed in the school.*

**5.4 Collecte de dons pour banque alimentaire:** Les collectes de denrées pour les familles démunies peuvent se poursuivre si chaque classe garde leur boîte désignée dans leur classe, si les boîtes sont bien scellées et si le ramassage se fait devant la porte d'entrée de l'école car les visiteurs extérieurs ne peuvent pas entrer dans l'école pour les récupérer.

***Food Bank Collections:** Non-perishable food items can be collected for families in need if each class keeps their designated box in their class, if the boxes are well sealed and if the pick up is done in front of the school entrance as visitors from the outside are not allowed in the school to get them.*

**5.5 COVID-19:** Un rappel a été fait auprès des parents que les élèves du secondaire devraient porter un masque lors des déplacements dans les couloirs, dans les lieux communs et dans les autobus. On leur demande aussi de respecter la distanciation sociale lorsqu'ils sont à l'extérieur de leur cohorte. Les enseignants feront un rappel aux élèves quelles portes ils devraient utiliser pour entrer et sortir de l'école. Chaque cohorte au secondaire a une entrée désignée et ils ne doivent pas utiliser une autre entrée.

***COVID-19:** A reminder was sent out to parents that high school students should wear a mask when moving about in the corridors, in common areas and in the buses. We also ask them to respect social distancing when they are outside of their cohort. Teachers will remind students*

*which doors they should use to enter and leave the school. Every cohort in high school has a designated entrance and they shouldn't use any other entrance.*

## **6. Questions des parents / Parents' questions**

Q1: Si le nombre de cas de COVID-19 augmente, l'école fermera-t-elle plus tôt que prévu, or pourrait-on prolonger les vacances d'hiver? / *If the number of COVID-19 cases goes up, will the school close earlier than expected, or can we extend the winter vacation?*

R1: Ce sera au CSF de décider. L'école ne peut pas changer le calendrier scolaire elle-même. / *That would be up to the CSF to decide. The school cannot change the calendar on their own.*

## **7. Suivi de la dernière réunion / Business Arising**

**7.1 Stations de remplissage de bouteilles d'eau:** L'installation des trois stations est maintenant terminée et les enfants sont encouragés à apporter une bouteille d'eau à l'école.

*Water Bottle Refill Stations: The installation of the three stations is now complete and the students are encouraged to bring a water bottle to school.*

**7.2 Rideau au grand gymnase:** Le rideau est maintenant installé et fonctionnel. Il permet à deux groupes d'utiliser le grand gymnase en même temps et de façon sécuritaire.

*Curtain in the Big Gymnasium: The curtain is now installed and functioning. It allows two groups to safely use the big gym at the same time.*

**7.3 Foire du livre Scholastic:** La vente était un énorme succès. Nous avons vendu presque 7000 \$ de livres, et l'école recevra beaucoup de livres gratuits pour la bibliothèque.

*Scholastic Book Fair: The sale was an enormous success. We sold almost \$7000 worth of books, and the school will receive a lot of free books for the library.*

## **8. Rapport de la présidente / President's Report**

**8.1 Fédération des parents francophones de la C.-B.:** Kathy a participé au congrès annuel de la Fédération en novembre. Ils ont discuté des actes stratégiques pour les 5 prochains ans, des élections, du leadership et comment créer plus de places dans les écoles pour la petite enfance. Le 5 décembre il y a eu un atelier sur comment faire des levées de fonds en temps de pandémie.

*BC Federation of Francophone Parents: Kathy participated in the Federation's annual conference in November. They discussed strategic acts for the next 5 years, elections, leadership and how to create more spaces in the schools for early childhood education. On December 5<sup>th</sup>, there was a workshop on how to do fundraising during a pandemic.*

## **9. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report**

Solde du compte quotidien / *Savings Account:* 18 586 \$

Solde du compte de "Gaming" / *BC Gaming Account:* 16 374 \$

- Nous commençons à recevoir des factures pour la Liste de souhaits des enseignants. / *We have started receiving the bills for the teachers' Wish List.*

## **10. Rapports des comités / Committee Reports**

**10.1 Comité du transport:** L'école reçoit présentement moins de plaintes, donc peut-être les parents contactent First Student directement maintenant. Un parent a reçu un appel téléphonique de la compagnie pour dire que leur autobus est tombé en panne et les élèves seront en retard, mais ses enfants étaient déjà arrivés à la maison. Il faudrait vérifier que First Student a les bonnes coordonnées des enfants sur l'autobus.

*Transport Committee: The school is presently receiving less complaints, so perhaps parents are now contacting First Student directly. One parent received a telephone call from the company saying that the bus was broken down and the students would be home late, but her children had already arrived home. They should verify that First Student has the correct contact information for the kids on the bus.*

**10.2 Comité des levées de fonds:** Nous avons vendu des trousseaux de survie de la compagnie 72 Hours et on va recevoir vers 120 \$ comme ristourne. Nous avons découvert un problème avec les commandes passées le « vendredi noir », car le site n'a pas accepté le code de l'école cette journée-là.

*Fundraising Committee: We sold survival kits from the company 72 Hours and we will receive around \$120 in return. We discovered a problem with sales made on Black Friday, as the site would not accept the school's code on that day.*

**10.3 Comité de préparation des incidents critiques:** L'école a acheté des radios plus performantes afin de ne plus avoir d'interférence sur les ondes. On a commandé des tentes et des abris et on a ajouté des bacs et des vêtements de rechange au conteneur. Le 6 novembre, lors de la journée pédagogique, le plan d'urgence de l'école a été discuté avec tout le personnel.

*Emergency Preparedness Committee: The school purchased high-performance radios in order to no longer have interference on the airways. We ordered the tents and shelters and added boxes and changes of clothing to the container. On the Pro-D day on November 6<sup>th</sup>, the school's emergency plan was discussed with the whole staff.*

**10.4 Comité des partenaires:** Le comité s'est réuni le 7 décembre 2020. Ils ont discuté de la possibilité que les enfants apportent leurs ordinateurs et iPads à la maison durant les vacances, au cas où l'éducation continue en ligne en janvier. Il faudrait s'assurer que tous les parents aient signé le formulaire de consentement pour apporter les appareils à la maison. Quelques parents ont dit non, donc il faudrait vérifier si c'était bien leur intention.

*Partners' Committee: The committee met on December 7<sup>th</sup>, 2020. They discussed the possibility that kids take home their computers or iPads during vacation, in case school goes online in January. They will have to verify that all parents have signed the permission form to bring the devices home. Some parents said no, so they will have to verify that that was actually their intention.*

## **11. Varia / New Business**

**11.1 Bénévole de l'année:** L'APÉ a nommé Marie-Claude Maher comme bénévole de l'année pour 2019-2020 pour tout son travail au sein du comité de préparation des incidents critiques. D'habitude le certificat est décerné lors de la conférence de la FPFCEB, mais cette année il sera

envoyé par la poste. Nous aimerions aussi signaler tout le travail fait par Mary Badr sur le comité. Mary a reçu la distinction l'année dernière.

***Volunteer of the Year:** The APÉ has nominated Marie-Claude Maher as volunteer of the year for 2019-2020 for all of her work on the Emergency Preparedness Committee. Usually the award is given out at the FPFGB conference, but this year it will be mailed out. We would also like to point out all of the work done by Mary Badr on this committee. Mary received the award last year.*

**11.2 Vice-versa et Passepart:** Il y a des bourses disponibles pour des projets d'art ou des activités. On enverra les informations aux enseignants avant les vacances pour qu'ils puissent soumettre une application s'ils le veulent. La date limite est le 12 février 2020.

***Vice-versa and Passepart:** There are bursaries available for art projects or activities. We will send the information to teachers before the vacation so they can submit an application if they wish. The deadline is February 12<sup>th</sup>, 2020.*

**11.3 Dons pour les familles:** La collecte de dons pour les familles de notre école dans le besoin va bon train. Nous avons déjà reçu 3000 \$ qui seront distribués aux familles choisies par l'équipe d'intervenants de l'école.

***Donations for Families:** The collection of donations for our school families in need is going well. We have already received \$3000 which will be distributed to the families chosen by the school intervention team.*

**11.4 Tournoi de jeux-vidéo:** Un membre du personnel aimerait organiser un tournoi de jeux-vidéo et demande un soutien financier de l'APÉ pour acheter du matériel tel qu'une télévision, une console et des jeux. Des inquiétudes ont été soulevées concernant la maintenance, l'entreposage, et la sécurité d'une telle activité. On a procédé à un vote pour voir si l'APÉ voudrait considérer une telle proposition. (9 pour à 6 contres). L'APÉ demandera alors plus d'informations, telles que le montant d'argent souhaité et comment le tournoi se déroulera, avant de prendre une décision.

***Video Game Tournament:** A staff member would like to organize a video game tournament and asked the APÉ for financial support to purchase material such as a television, a console and games. Concerns were brought up regarding the maintenance, storage and security of such an activity. We held a vote to see if the APÉ was willing to consider such a proposition. (9 for and 6 against). The APÉ will therefore ask for more information, such as the amount of money requested and how everything would happen, before making a decision.*

## **12. Levée de la réunion / Adjournment**

La réunion est levée à 20h20. La prochaine réunion sera en janvier. / *Meeting adjourned at 8:20 pm. The next meeting will be in January.*